

LCAD tổ chức các lớp D.U.I. (lái xe say rượu hoặc ma túy) bằng tiếng Việt và tiếng Tây ban nha.

Cho đến nay, LCAD đã là nhịp cầu cung ứng dịch vụ cho những người dân không nói được Anh ngữ tại thành phố Lincoln và quận Lancaster. Chúng tôi đã cập nhật hóa chương trình và hiện nay có tổ chức các lớp D.U.I. bằng tiếng Việt và tiếng Tây ban nha theo chương trình giảng dạy Prime For Life. Chương trình này đã được soạn theo các công trình nghiên cứu và đã được công nhận là một chương trình điển hình, do viện Prevention Research Institute, Inc. (PRI) biên soạn. Viện PRI này cũng đã soạn một số chương trình giúp giảm các quyết định nguy hại cho nhiều giới khác nhau, kể cả các phụ huynh, trường học, đại học, quân đội Hoa Kỳ và hệ thống tòa án. Các lớp này đều có học phí. Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng gọi LCAD tại số **475-2694**, sẽ có nhân viên người Việt trả lời các thắc mắc của quý vị và giúp quý vị ghi danh học.

Chương trình này đã được tài trợ trọn hoặc một phần bởi các cơ quan Region V Systems, United Way của thành phố Lincoln/quận Lancaster, JBC và các nguồn tài trợ tư nhân.

Tôi cần biết những gì?

Văn phòng chúng tôi mở cửa từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, từ thứ hai đến thứ sáu.

Quý vị không cần hẹn khi đến để bắt đầu lập hồ sơ giám định.

Vì chúng tôi tính lệ phí theo mức độ tiền lương, quý vị sẽ cần đem theo bằng chứng hai kỳ lương mới đây nhất và căn cước của quý vị.

Nếu không có bằng chứng tiền lương, quý vị sẽ phải trả trọn lệ phí.

Nếu các trường trung tiểu học công lập (Lincoln Public Schools) đóng cửa vì thời tiết xấu, chúng tôi cũng sẽ đóng cửa.

Nếu quý vị lỡ hẹn, quý vị sẽ phải trả một lệ phí phụ trội trước khi chúng tôi hoàn tất hồ sơ.

Quý vị có thể đậu xe dọc theo các đường L và 9 tại các trụ đồng hồ trả tiền.

Để theo học lớp D.U.I. (Lớp học ngăn ngừa say rượu bia và ma túy khi lái xe cho người lớn), xin vui lòng gọi số:

475-2694


Giám định sự lạm dụng rượu, bia hoặc ma túy cho người lớn

của cơ quan

LCAD

**Lincoln
Council on
Alcoholism and
Drugs, inc.**

914 L Street
Lincoln, NE 68508
(402) 475-2694
(402) 475-2699 Fax
www.lcad.org
prevention@lcad.org



Được giám định về lạm dụng rượu bia hoặc ma túy là bước đầu để được giúp đỡ. Mọi chương trình điều trị đều đòi hỏi một kỳ giám định về rượu bia hoặc ma túy trước khi được nhận vào chương trình của họ. Cơ quan LCAD là cơ quan giám định trung lập DUY NHẤT tại quận Lancaster. Điều này có nghĩa là chúng tôi chỉ giám định thôi và chúng tôi không có chương trình điều trị nào. Trong báo cáo giám định của quý vị, các chuyên gia của chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn nơi giúp đỡ trong cộng đồng chú trọng vào các nhu cầu điều trị cá nhân của quý vị.

Các chuyên gia giám định của LCAD có nhiều kinh nghiệm trong vấn đề lạm dụng rượu bia hoặc ma

túy, cũng như trong vấn đề cố vấn tâm thần. Chương trình giám định của chúng tôi mở rộng cho các cá nhân do tòa án hình sự giới thiệu cũng như từ các nơi khác. Các dịch vụ thông dịch sẽ được cung ứng khi có lời yêu cầu.

Các nhân viên LCAD làm việc từ thứ hai đến thứ sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, để trả lời các câu hỏi của quý vị liên quan đến việc dùng rượu bia hoặc ma túy, sự can thiệp giúp đỡ và các cơ quan trợ giúp khác trong cộng đồng. Chúng tôi cũng có sẵn một thư viện mở rộng cho công chúng và gồm có các tài liệu, chương trình học, băng video và dịch vụ thuyết trình. Tham khảo thư viện hoàn toàn miễn phí.

TẠI SAO ĐẾN LCAD?

- ✓ **Chúng tôi có thể sắp xếp cuộc hẹn nhanh chóng cho quý vị trong vòng một tuần.**
- ✓ **Chúng tôi có thể sắp xếp cuộc hẹn duyệt lại báo cáo giám định của quý vị trong vòng từ 5 đến 7 ngày hành chính sau khi quý vị đã gặp các chuyên gia giám định của chúng tôi.**
- ✓ **Quý vị cần được giám định khẩn? Xin báo cho chúng tôi biết và chúng tôi sẽ sắp xếp lịch trình thích ứng cho quý vị.**
- ✓ **Chúng tôi cố gắng bảo đảm mọi cá nhân được giúp đỡ đúng theo các nhu cầu của họ. LCAD quyết tâm cung ứng các dịch vụ giám định biệt lập, đúng kỳ hạn và vừa túi tiền, và giới thiệu đến nơi điều trị thích ứng.**